BRAUN

Series 9

91845282/III-18



9297cc 9299s
9296cc 9293s
9295cc 9260s
9292cc 9242s
9291cc 9240s
9290cc
9280cc

Wet&dry

Peau sèche et mouillée

Type 5791
Modèle 5791
Modelo 5791

www.braun.com

English 6
Français 20
Español 33

Braun Infolines
Lignes d'assistance Braun
Líneas de información de Braun

Thank you for purchasing a Braun product.
We hope you are completely satisfied with your new Braun shaver.
If you have any questions, please visit **www.service.braun.com** or call:
US residents 1-800-BRAUN-11
1-800-272-8611
Canadian residents 1-800-387-6657

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun. Nous espérons que vous serez entièrement satisfait de votre nouveau rasoir Braun.
Si vous avez des questions, veuillez visiter le **www.service.braun.com** ou appeler
Braun Canada : 1-800-387-6657

Gracias por haber comprado un producto Braun.
Esperamos que quede completamente satisfecho con su nuevo producto Braun.







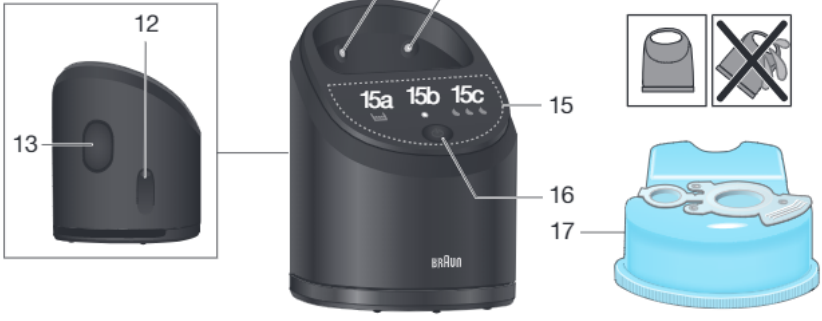
9299s 9295cc 9291cc
9297cc 9293s 9290cc
9296cc 9292cc 9260s



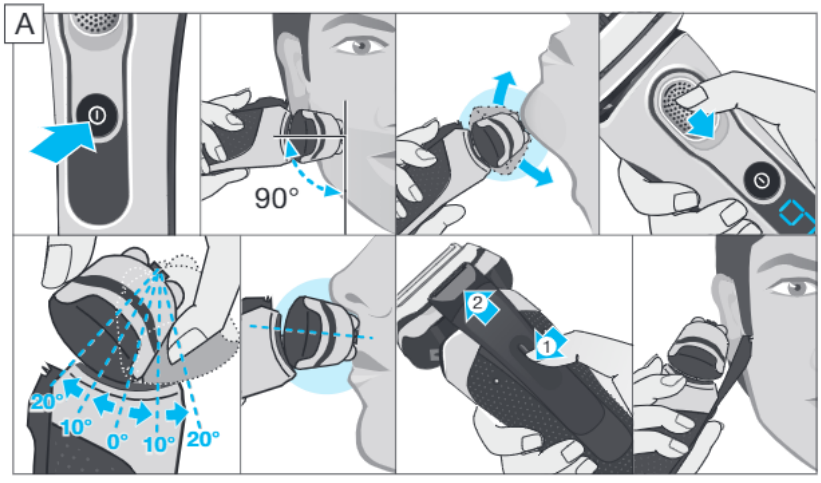
9280cc
9242s
9240s



9299s 9242s
9293s 9240s
9260s



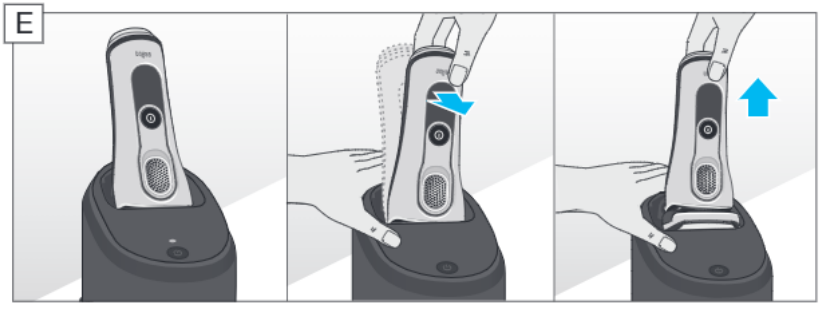
9297cc, 9296cc, 9295cc, 9292cc, 9291cc, 9290cc, 9280cc

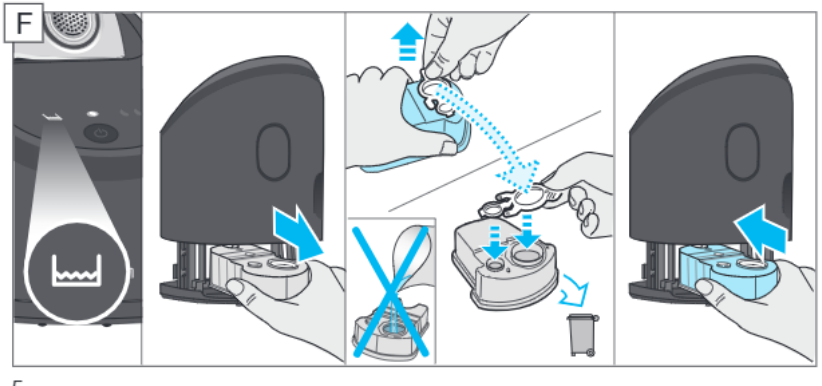

A
90°
20°
10°
0°
10°
20°
2
1


B


C


D
2
1
2
1


E


F

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.



When disconnected, the hand-held part of this shaving appliance may be used in a bath or shower. **For safety reasons, the appliance can only be operated cordless.**

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. The charger unit is not for immersion in water or for use in shower.
2. Do not reach for a charger that has fallen into water. Unplug immediately.
3. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. This appliance is provided with a special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it.
6. Do not use an extension cord with this appliance.
7. Unplug this appliance before cleaning.

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or persons with disabilities.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if the power supply has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening of the appliance.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as serious skin injuries may occur.
8. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls off, then remove plug from outlet.
9. When plugging to an electrical outlet outside North America, use a plug adapter to match the outlet's pin configuration.
10. **Caution:** The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if mistreated. Do not disassemble, heat above 100 °C (212 °F), or incinerate.
11. To recharge the battery, only use the detachable power supply provided with this appliance. If the appliance is marked

, only use Braun power supplies coded 492-XXXX.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. Thank you for your trust in Braun's quality, and we hope you enjoy your new Braun shaver.

Important
Do not open the appliance! Only at the end of the product's useful life, disassemble the rechargeable battery for disposal reasons as shown in the battery removal section. This product is for household use only.

Warning

Clean&Charge Station (not with all models)
To prevent the cleaning fluid from leaking, ensure that the Clean&Charge Station is placed on a flat surface. When a cleaning cartridge is installed, do not tip, move suddenly or transport the station in any way as cleaning fluid might spill out of the cartridge.
Do not place the station inside a mirror cabinet, nor place it on a polished or lacquered surface.
The cleaning cartridge contains a highly flammable liquid so keep it away from sources of ignition. Do not expose to direct sunlight and cigarette smoking nor store it over a radiator.
Do not refill the cartridge and use only original Braun refill cartridges.

Shaver

1 Foil & Cutter cassette
2 Cassette release buttons
3 MultiHeadLock switch
4 On/off switch
5 Shaver display*
6 Long hair trimmer
7 Shaver-to-station contacts
8 Release button for long hair trimmer
9 Shaver power socket
10 Special cord set*
10a Charging stand* (not with all models)
11 Travel case

* design can differ

First use and Charging

Connect the shaver to an electrical outlet by snapping the special cord set (10) into the power socket (9) / the charging stand (10a) or for cc models via the Clean&Charge Station (see Chapter «Clean&Charge Station»).

Charging and basic operating information

- When charging for the first time, charge continuously for 1 hour.
- A full charge provides up to 50 minutes of cordless shaving time. This may vary according to your beard growth and environmental temperature.
- Recommended ambient temperature for charging is 41 °F to 95 °F / 5 °C to 35 °C. The battery may not charge properly or at all under extreme low or high temperatures.
- Recommended ambient temperature for shaving is 60 °F to 95 °F / 15 °C to 35 °C.
- Do not expose the shaver to temperatures higher than 122 °F / 50 °C for extended periods of time.
- When the shaver is connected to an electrical outlet, it may take some minutes until the display illuminates.

Shaver display

Charge status

The shaver display (5) shows the charge status of the battery when connected to an electrical outlet:

- During charging the respective battery segment will blink.
- When fully charged all battery segments will light up for a few seconds then the display turns off.

Low charge

The low-charge light flashes red when the battery is running low. You should be able to finish your shave. With switching off the shaver a beep sound reminds of the low charge status. The last 9 minutes of remaining shaving time are displayed in digits (depending on your model / display).

Cleaning status (only models with Clean & Charge Station)

The cleaning indicator lights up when the shaver needs to be cleaned in the Clean&Charge Station.

Travel lock

The lock symbol lights up when the shaver has been locked to avoid unintended starting of the motor (e.g. for storing in a suitcase).

Using the shaver (see fig. A)

Press the on/off switch (4) to operate the shaver.

Tips for a perfect dry shave

1. Always shave before washing your face.
2. At all times, hold the shaver at the right angle (90°) to your skin.
3. Stretch your skin and shave against the direction of your beard growth.

MultiHeadLock switch (head lock)

To shave hard-to-reach areas (e.g. under the nose) slide the MultiHeadLock switch (3) down to lock the shaver head. The shaver head can be locked in five positions.
To change position, move the shaver head with your thumb and forefinger back or forth. It will automatically click into the next position.
Only models with Clean & Charge Station: For automatic cleaning in the Clean&Charge Station the head lock should be released.

Long hair trimmer

To trim sideburns, moustache or beard press the release button (8) and slide the long hair trimmer (6) upwards.

Travel lock

- Activation: By pressing the on/off switch (4) for 3 seconds the shaver is locked. This is confirmed by a beep sound and the lock symbol in the display. Afterwards the display turns off.
- Deactivation: By pressing the on/off switch for 3 seconds the shaver is unlocked again.

Manual cleaning of the shaver (see fig. B/C)

Cleaning under running water

- **Switch on the shaver (cordless) and rinse the shaver head under hot running water until all residues have been removed.** You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver, press the release buttons (2) to remove the Foil & Cutter cassette (1) and let it dry completely.
- If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil (not included) on top of the Foil & Cutter cassette and the long hair trimmer.

The shaver should be cleaned after each foam usage.

Cleaning with a brush

- Switch off the shaver. Remove the Foil & Cutter cassette (1) and tap it out on a flat surface. Using the brush, clean the inner area of the pivoting head. Do not clean the cassette with the brush as this may damage it!

The Foil & Cutter cassette can be attached either way. There is no impact on the shaving performance.

Clean&Charge Station (not with all models)

The Clean&Charge Station has been developed for cleaning, charging, lubricating, drying and storing your Braun shaver.

DANGER : FLAMMABLE. CONTENTS MAY CATCH FIRE. Do not smoke. Use only in well-ventilated areas. Keep away from flames such as pilot light, and any object that sparks such as electric motor. Keep locked up. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. CAUTION : MAY IRRITATE EYES. Do not get in eyes.
FIRST AID TREATMENT: Contains ethanol. If swallowed, call a Poison Control Centre or doctor immediately. Do not induce vomiting. If in eyes, rinse with water for 15 minutes.

12 Station power socket
13 Lift button for cartridge exchange
14 Station-to-shaver contacts
15 Clean&Charge Station display
15a Level indicator
15b Status light
15c Cleaning program indicators
16 Start button
17 Cleaning cartridge (not with all models)

Installing the Clean&Charge Station (see fig. D)

- Press the lift button (13) at the rear side of the Clean&Charge Station to lift up the housing.
- Hold the cleaning cartridge (17) down on a flat, stable surface (e.g. table).
- Carefully remove the lid from the cartridge.
- Slide the cartridge from the rear side into the base of the station until it snaps into place.
- Slowly close the housing by pushing it down until it locks.
- Connect the station to an electrical outlet by snapping the special cord set (10) into the power socket (12).

Charging the shaver in the Clean&Charge Station (see fig. D)

Insert the shaver head with the front showing and released head lock into the cleaning station. **Important: The shaver needs to be dry and free from any foam or soap residue!**

The contacts (7) on the back of the shaver need to align with the contacts (14) in the station. Push the shaver in the correct position. A beep sound confirms that the shaver sits properly in the station. Charging will start automatically.

Cleaning the shaver (see fig. D)

When the cleaning indicator ♦ lights up in the shaver display, insert the shaver into the Clean&Charge Station, as described above and press the start button (16).

The hygiene status will be analyzed and is shown by the cleaning program indicators (15c) in the Clean&Charge Station display.

If status light (15b) does not shine (Clean&Charge Station switches to stand-by after ca. 10 minutes), press start button twice. Otherwise cleaning will not start. **For best shaving results, we recommend cleaning after each shave.**

The cleaning process consists of several cycles, in which cleaning fluid is flushed through the shaver head. Depending on the program selected, the cleaning time takes up to 3 minutes, followed by an active drying phase of about 40 minutes, during which a fan is running.

Afterwards charging will resume, which is indicated in the shaver display. When the shaver is fully charged the display turns off.

Cleaning programs

- short economical cleaning
- normal level of cleaning
- high intensive cleaning

Removing the shaver from the Clean&Charge Station (see fig. E)

Hold the Clean&Charge Station with one hand and tilt the shaver slightly to the front to release it.

Cleaning Cartridge / **Replacement** (see fig. F)

When the level indicator (15a) lights up permanently red, the remaining fluid in the cartridge is sufficient for about 3 more cycles. When the level indicator blinks red, the cartridge needs to be replaced (about every 3 weeks when used daily).

After having pressed the lift button (13) to open the housing, wait for a few seconds before removing the used cartridge to avoid any dripping. Before discarding the used cartridge, make sure to close the openings using the lid of the new cartridge, since the used cartridge will contain contaminated cleaning solution.

The hygienic cleaning cartridge contains alcohol or isopropanol (specification see cartridge), which once opened will naturally evaporate slowly. Each cartridge, if not used daily, should be replaced after approximately 8 weeks. The cleaning cartridge also contains lubricants for the shaving system, which may leave residual marks on the outer foil frame and the cleaning chamber of the Clean&Charge Station. These marks can be removed easily by wiping gently with a damp cloth.

Accessories

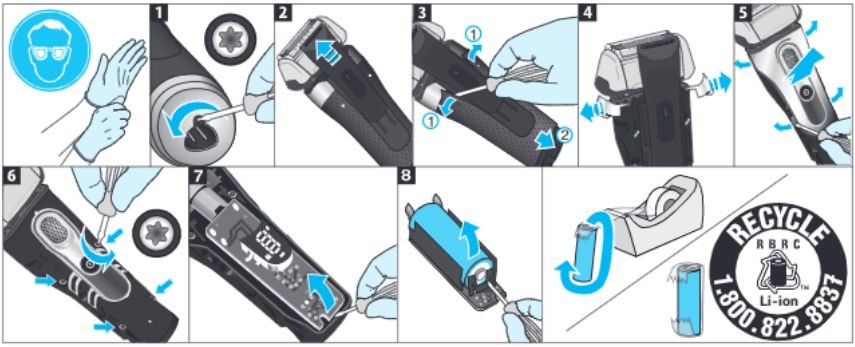
Braun recommends changing your shaver's Foil & Cutter cassette every 18 months to maintain your shaver's maximum performance.
Available at your dealer or Braun Service Centres:

- Foil & Cutter cassette: 92S/92B
- Cleaning cartridge Clean&Charge Station: CCR
- Braun Shaver cleaner spray

Battery removal

This appliance contains a rechargeable battery. Before disposing of the appliance, disassemble the housing as shown, remove the rechargeable battery and recycle or dispose of properly, according to local guidelines.

Caution: Disassembling the appliance will destroy it and invalidate the warranty.



The cleaning cartridge can be disposed of with regular household waste.

Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

Trouble-Shooting

Problem	Possible reason	Remedy
SHAVER		
Shaver does not start when pressing the start button.	1. Travel lock is activated. 2. This appliance can only be operated cordless.	1. Press the on/off switch for 3 seconds to unlock the shaver. 2. Unplug the shaver.
Shaver does not charge completely and keeps blinking.	Ambient temperature is out of valid range.	Recommended ambient temperature for charging is 41 °F to 95 °F / 5 °C to 35 °C.
Charging does not start when connected to power socket or put in charging stand / Clean&Charge Station.	1. Shaver is not placed properly in the charging stand / Clean&Charge Station. 2. Sometimes charging could start delayed (e.g. after long storage). 3. Ambient temperature is out of valid range. 4. Special cord set is not plugged in properly.	1. Contacts of shaver need to align with contacts in the Clean&Charge Station. 2. Wait a few minutes, if charging will start automatically. 3. Recommended ambient temperature for charging is 41 °F to 95 °F / 5 °C to 35 °C. 4. Special cord set needs to snap into place.

Unpleasant smell from the shaver head.	1. Shaver head is cleaned with water. 2. Cleaning cartridge is in use for more than 8 weeks.	1. When cleaning the shaver head with water only use hot water and from time to time some liquid soap (without abrasive substances). Remove Foil & Cutter cassette to let it dry. 2. Change cleaning cartridge at least every 8 weeks.
Battery performance dropped significantly.	1. Shaver head is regularly cleaned with water but not lubricated. 2. Foil and cutter are worn which requires more power for each shave.	1. If the shaver is regularly cleaned with water, apply a drop of light machine oil on top of the foil once a week for lubrication. 2. Replace Foil & Cutter cassette.
Shaving performance dropped significantly.	1. Shaving system is clogged. 2. Foil and cutter are worn.	1. Soak the Foil & Cutter cassette in hot water with a drop of dish liquid. Afterwards rinse it properly and tap it out. Once dry apply a drop of light machine oil on the foil. 2. Replace Foil & Cutter cassette.
Shaver turns off with fully charged battery.	Foil and cutter are worn which requires more power than the motor can deliver. The appliance turns off.	– Replace Foil & Cutter cassette. – Regularly oil the shaving system, especially when cleaning with water only.
Shaver head is damp.	1. Drain of the Clean&Charge Station is clogged. 2. Cleaning cartridge has been used for quite a while.	1. Clean the drain with a wooden toothpick. 2. The alcohol proportion has decreased while the oil proportion has increased. Remove residue with a cloth.
CLEAN&CHARGE STATION		
Cleaning does not start when pressing the start button.	1. Shaver is not placed properly in the Clean&Charge Station. 2. Cleaning cartridge does not contain enough cleaning fluid (level indicator blinks red). 3. Appliance is in stand-by mode.	1. Insert shaver into the Clean&Charge Station (contacts of the shaver need to align with contacts in the station). 2. Insert new cleaning cartridge. 3. Press start button again.
Increased consumption of cleaning fluid.	Drain of the Clean&Charge Station is clogged.	– Clean the drain with a wooden toothpick. – Regularly wipe the tub clean.

How to obtain service in the USA

Should your Braun product require service, please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611) to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you or visit www.service.braun.com

To obtain service:

A. Carry the product in to the Authorized Braun Service Center of your choice or,
B. Ship the product to the Authorized Braun Service Center of your choice.
   Pack the product well.
   Ship the product prepaid and insured (recommended).
   Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

To obtain original Braun replacement parts and accessories:

Contact a Braun Authorized Service Center.
Please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611) to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you or visit www.service.braun.com.

To speak to a Braun Consumer Service Representative:

Please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611).

How to obtain service in Canada

Should your Braun product require service, please call 1-800-387-6657 to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you or visit www.service.braun.com.

To obtain service:

A. Carry the product in to the Authorized Braun Service Center of your choice or,
B. Ship the product to the Authorized Braun Service Center of your choice.
   Pack the product well.
   Ship the product prepaid and insured (recommended).
   Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

To obtain original Braun replacement parts & accessories:

Contact a Braun Authorized Service Center.
Please call 1-800-387-6657 to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you or visit www.service.braun.com.

To speak to a Braun Service Representative:

Please call 1-800-387-6657.

60 day money back satisfaction guarantee for men's grooming products

Braun Shavers
Braun Beard Trimmers

Once you have tried your new Braun shaver or beard trimmer, we are confident you will appreciate its performance. We suggest using the product regularly for 2 to 3 weeks. If you are not satisfied with the product, please call 1-800-211-6661 for instructions on how to return the product. Return the unit and all parts within 60 days of purchase. Retain original cash receipt, product and all product parts, including the box. Do not return to the retailer for guarantee fulfillment.

Please note: No refunds will be made for any product damaged by accident, neglect or unreasonable use.

Your product must be shipped in its original packaging, with your original sales slip indicating the date of purchase.

Please include the following information when you return your product:

Name

Street

City

State

Zip code

Telephone number

Please allow 6-8 weeks for handling.

FOR USA ONLY

2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

Braun warrants this Braun shaver (except foil and cutter block) to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

If the shaver exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge.

Please call 1-800-Braun 11 (800-272-8611) to be referred to the authorized Braun Service Center closest to you or visit www.service.braun.com.

This warranty does not cover foil and cutter cassette or damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, normal wear, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO 2 YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

FOR CANADA ONLY

2 year limited warranty
(foil and cutter block excluded)

In the event a Braun Shaver fails to function within 2 years from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse, **kinks in the shaver foil as well as the normal wear of the shearing parts.**

Exclusion of Warranties: The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada. Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre les mesures de sécurité de base suivantes :

Lire toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.



Lorsqu'elle est débranchée, la partie de cet appareil que l'on tient dans la main peut être utilisée dans le bain ou sous la douche. **Pour des raisons de sécurité, cet appareil ne peut être utilisé avec un cordon d'alimentation.**

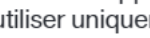
DANGER

Pour réduire les risques de choc électrique :

1. Ne pas utiliser le bloc chargeur en prenant son bain ou sa douche.
2. Ne pas toucher l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
3. Ne pas placer, ranger ou recharger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber ou glisser dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas immerger dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
4. Sauf dans le cas d'une recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise électrique immédiatement après l'utilisation.
5. Cet appareil comprend un cordon spécial muni d'un dispositif de sécurité intégré assurant une alimentation à très basse tension. Aucune pièce de ce dispositif ne doit être remplacée ou manipulée.
6. Ne pas utiliser de rallonge pour faire fonctionner cet appareil.
7. Débrancher cet appareil avant de le nettoyer.

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure, suivre les directives suivantes :

1. L'utilisation de cet appareil par un jeune enfant ou une personne handicapée, ou en présence de ces derniers, doit être faite sous étroite supervision.
2. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. Ne jamais utiliser cet appareil si la prise ou le cordon sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou si le bloc d'alimentation a été échappé dans l'eau. Retourner l'appareil à un centre de services autorisé pour qu'il soit examiné et réparé.
4. Tenir le cordon loin des surfaces chauffantes.
5. Ne jamais laisser tomber l'appareil ni insérer d'objet dans les orifices.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur, dans un endroit où des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés ni là où l'on administre de l'oxygène.
7. Ne pas utiliser cet appareil si sa grille est endommagée ou brisée; cela pourrait entraîner des blessures graves à la peau.
8. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher à la prise électrique. Pour débrancher, placer tous les interrupteurs à la position d'arrêt, puis retirer la fiche de la prise.
9. Pour brancher à une prise électrique à l'extérieur de l'Amérique du Nord, utiliser une fiche d'adaptation conforme à la configuration des broches de la prise.
10. **Mise en garde :** La pile qui se trouve dans cet appareil peut causer un incendie ou une brûlure chimique si elle n'est pas utilisée adéquatement. Ne pas la désassembler, l'exposer à des températures supérieures à 100 °C (212 °F) ni la jeter au feu.
11. Pour recharger la pile, utiliser uniquement le cordon d'alimentation spécial fourni avec cet appareil. Si l'appareil comporte la mention 

, utiliser uniquement les cordons d'alimentation Braun 492-XXXX.

CONSERVER CES CONSIGNES

Nos produits sont conçus pour répondre aux normes les plus strictes en matière de qualité, de fonctionnalité et de conception. Merci d'avoir confiance en la qualité de Braun. Nous espérons que vous aimerez votre nouveau rasoir Braun.

Important
Ne pas ouvrir l'appareil! Démonter l'appareil uniquement à la fin de sa durée de vie utile afin de retirer la pile rechargeable afin de la jeter tel qu'indiqué sous la section du retrait de la pile.

Ce produit est conçu pour un usage domestique seulement.

Avertissement

Système Clean&Charge (n'est pas offert avec tous les modèles)
Afin d'éviter tout débordement du liquide nettoyant, placer le système Clean&Charge sur une surface unie et stable. Ne pas l'incliner, le bouger brusquement ou le transporter de quelque façon que ce soit quand une cartouche de liquide nettoyant est en place; le liquide nettoyant pourrait se déverser hors de la cartouche.
Ne pas mettre le système dans une armoire de toilette, ni le placer sur une surface polie ou vernie.
La cartouche de liquide nettoyant contient du liquide hautement inflammable.
La tenir à l'écart des sources inflammables. Ne pas l'exposer directement à la lumière du soleil, ne pas fumer à proximité, ni la ranger au-dessus d'un radiateur.

Ne pas remplir la cartouche à nouveau. N'utiliser que des cartouches de recharge Braun originales.

Rasoir

1 Grille de rasage et bloc-couteaux
2 Boutons d'ouverture du boîtier
3 Interrupteur MultiHeadLock
4 Interrupteur marche/arrêt
5 Écran d'affichage du rasoir*
6 Tondeuse pour poils longs
7 Points contact du rasoir au système autonettoyant
8 Bouton d'ouverture du boîtier pour tondeuse pour poils longs
9 Socle de branchement du rasoir
10 Cordon d'alimentation spécial*
10a Appui de recharge* (n'est pas offert avec tous les modèles)
11 Étui de voyage

* le modèle peut différer

Première utilisation et recharge

Brancher le rasoir à une prise électrique en insérant le cordon d'alimentation spécial (10) dans le socle de branchement (9) / appui de recharge (10a) ou, dans le cas des modèles cc, dans le système Clean&Charge (voir le chapitre « Système Clean&Charge »).

Mise en charge et renseignements de base sur le fonctionnement

- Lors de la première charge, laisser le rasoir charger en continu pendant 1 heure.
- Une pleine charge procure environ 50 minutes de rasage sans cordon. Cette durée peut varier selon votre type de barbe et la température ambiante.
- La température ambiante recommandée pour la mise en charge est de 5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F). Il se peut que la pile ne se recharge pas correctement ou qu'elle ne se recharge pas du tout à des températures extrêmement hautes ou basses.
- La température ambiante recommandée pour le rasage est de 15 °C à 35 °C (60 °F à 95 °F).
- Ne pas exposer le rasoir à une température supérieure à 50 °C (122 °F) pendant trop longtemps.
- Lorsque le rasoir est branché à une prise murale, quelques minutes peuvent s'écouler avant que l'écran d'affichage s'allume.

Écran d'affichage du rasoir

Niveau de charge

L'écran d'affichage (5) indique le niveau de charge de la pile lorsque le rasoir est branché dans une prise murale :

- Pendant la recharge du rasoir, le segment correspondant de la pile clignotera.
- Lorsque le rasoir est complètement chargé, tous les segments s'allumeront pendant quelques secondes, puis l'écran s'éteindra.

Charge faible

Le témoin lumineux de décharge rouge ▬ se met à clignoter lorsque la pile est faible. Vous devriez être en mesure de terminer votre rasage. Lorsque vous éteignez le rasoir, un signal sonore vous rappelle que la pile est faible. Les 9 dernières minutes de temps de rasage sont affichées en chiffres (selon le modèle / écran d'affichage).

État de nettoyage (modèles avec système Clean & Charge seulement)

L'indicateur de nettoyage 💧 s'allume lorsque le rasoir doit être nettoyé dans le système Clean&Charge.

Verrouillage pour les déplacements

Le symbole de verrouillage 🔒 s'allume lorsque le rasoir a été verrouillé afin d'éviter un démarrage involontaire du moteur (p. ex. lorsque le rasoir est rangé dans une valise).

Utilisation du rasoir (voir la figure A)

Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (4) pour mettre le rasoir en marche.

Conseils pour un rasage à sec parfait

1. Toujours se raser avant de se laver le visage.
2. Toujours tenir le rasoir à angle droit (90°) par rapport à la peau.
3. Tendre la peau et se raser dans le sens opposé à la repousse.

Interrupteur MultiHeadLock (tête à verrouillage multiple)

Pour raser les endroits difficiles à atteindre (par exemple sous le nez), pousser l'interrupteur MultiHeadLock (3) vers le bas afin de verrouiller la tête de rasage.
La tête de rasage peut être verrouillée dans cinq positions. Pour changer la position, bouger la tête de rasage à l'aide du pouce et de l'index vers l'avant ou l'arrière.
Elle s'enclenchera automatiquement à la position suivante.
Modèles avec système Clean & Charge seulement : Pour effectuer un nettoyage automatique à l'aide du système Clean&Charge, la tête à verrouillage doit être déverrouillée.

Tondeuse pour poils longs

Pour tailler les favoris, la moustache ou la barbe, appuyer sur le bouton d'éjection (8) et faire glisser la tondeuse pour poils longs (6) vers le haut.

Verrouillage pour les déplacements

- Activation : Le rasoir se verrouille en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (4) pendant 3 secondes. Un signal sonore est émis et le symbole de verrouillage s'allume à l'écran pour confirmer que le rasoir est bien verrouillé. Ensuite, l'écran s'éteint.
- Désactivation : Le rasoir se déverrouille en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt pendant 3 secondes.

Nettoyage manuel du rasoir (voir les figures B et C)

Nettoyage sous l'eau courante

- **Mettre en marche le rasoir (sans le cordon) et rincer la tête du rasoir sous l'eau chaude jusqu'à ce que tous les résidus soient éliminés.** Il est possible d'utiliser un peu de savon doux naturel qui ne contient aucune particule abrasive. Rincer la mousse et laisser le rasoir en marche pendant quelques secondes.
- Ensuite, éteindre le rasoir puis appuyer sur les boutons d'éjection (2) pour enlever la grille de rasage et le bloc-couteaux (1) et laisser sécher complètement.
- Si le rasoir est régulièrement nettoyé sous l'eau courante, appliquer une fois par semaine une goutte d'huile mouvement (non comprise) sur la partie supérieure de la grille de rasage et bloc-couteaux et la tondeuse pour poils longs.

Le rasoir devrait être nettoyé après chaque utilisation avec de la mousse.

Nettoyage à l'aide d'une brosse

- Éteindre le rasoir. Enlever la grille de rasage et le bloc-couteaux (1) et les secouer délicatement sur une surface unie. À l'aide de la brosse, nettoyer l'intérieur de la tête pivotante. Ne pas nettoyer la grille de rasage avec la brosse, car cela risquerait de l'abîmer!

La grille de rasage et le bloc-couteaux peuvent être fixés dans un sens comme dans l'autre. La performance de rasage ne sera pas affectée.

Système Clean&Charge (n'est pas offert avec tous les modèles)

Le système Clean&Charge a été conçu pour nettoyer, charger, lubrifier, sécher et ranger votre rasoir Braun.

DANGER : INFLAMMABLE. LE CONTENU PEUT S'ENFLAMMER. Ne pas fumer. Utiliser seulement dans un endroit bien aéré. Tenir loin des flammes, telle une flamme pilote, et de tout objet produisant des étincelles, tel un moteur électrique. Tenir sous clé. TENIR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
ATTENTION : PEUT IRRITER LES YEUX. Éviter tout contact avec les yeux.
PREMIERS SOINS : Contient de l'éthanol. En cas d'ingestion, appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin. Ne pas provoquer le vomissement. En cas de contact avec les yeux, rincer avec de l'eau pendant 15 minutes.

12 Prise d'alimentation du système autonettoyant
13 Bouton-poussoir d'ouverture du boîtier pour remplacer la cartouche
14 Points contact du système autonettoyant au rasoir
15 Écran d'affichage du système Clean&Charge
15a Indicateur de niveau
15b Témoin lumineux d'état
15c Indicateurs des programmes de nettoyage
16 Bouton de démarrage du nettoyage
17 Cartouche de liquide nettoyant (n'est pas offerte avec tous les modèles)

Installation du système Clean&Charge (voir la figure D)

- Appuyer sur le bouton-poussoir (13) à l'arrière du système Clean&Charge pour soulever le boîtier.
- Poser la cartouche (17) sur une surface unie et stable (par exemple, une table).
- Retirer délicatement l'opercule de la cartouche.
- Installer la cartouche à partir de l'arrière en la poussant dans la base du système autonettoyant jusqu'à ce qu'il soit fixé correctement en place.
- Abaisser délicatement le boîtier supérieur du système jusqu'à ce qu'il se verrouille pour le fermer.
- Brancher le système autonettoyant à une prise électrique en fixant le cordon d'alimentation spécial (10) à la prise d'alimentation (12).

Chargement du rasoir dans le système autonettoyant Clean&Charge (voir la figure D)

Insérer la tête de rasage face avant vers l'avant et la tête à verrouillage déverrouillée dans le système autonettoyant. **Important : Le rasoir doit être sec et exempt de tout résidu de mousse ou de savon!**

Les points de contact (7) au dos du rasoir doivent être alignés avec les points de contact (14) du système. Pousser le rasoir pour bien le positionner. Un signal sonore confirme que le rasoir est correctement placé dans le système. La recharge démarrera automatiquement.

Nettoyage du rasoir (voir la figure D)

Lorsque l'indicateur de nettoyage 💧 s'allume sur l'écran d'affichage du rasoir, insérer le

rasoir dans le système Clean&Charge tel que décrit plus haut et appuyer sur le bouton de démarrage (16).

L'état de propreté du rasoir sera analysé et affiché par les indicateurs des programmes de nettoyage (15c) sur l'écran du système Clean&Charge.

Si le voyant indicateur d'état (15b) ne s'allume pas (le système Clean&Charge passe en mode d'attente après environ 10 minutes), appuyer deux fois sur le bouton de mise en marche. Sinon, le nettoyage ne démarrera pas. **Pour un rasage optimal, nous vous recommandons de nettoyer le rasoir après chaque rasage.**
Le processus de nettoyage consiste en plusieurs cycles au cours desquels du liquide nettoyant s'écoule dans la tête de rasage. Selon le programme sélectionné, le nettoyage prend jusqu'à 3 minutes et est suivi d'une phase de séchage actif d'une durée d'environ 40 minutes, pendant laquelle un ventilateur est mis en marche.

Par la suite, la recharge se terminera, ce qui sera indiqué à l'écran d'affichage du rasoir. Lorsque le rasoir est complètement rechargé, l'écran d'affichage s'éteint.

Programmes de nettoyage

- nettoyage bref et économique
- nettoyage normal
- nettoyage intensif

Retirer le rasoir du système Clean&Charge (voir la figure E)

Tenir le système Clean&Charge d'une main et incliner légèrement le rasoir vers l'avant pour le dégager.

Remplacement de la cartouche de liquide nettoyant (voir la figure F)

Quand l'indicateur rouge du niveau de liquide (15a) reste allumé, le liquide restant est suffisant pour environ 3 cycles de nettoyage supplémentaires. Lorsque l'indicateur rouge du niveau de liquide clignote, la cartouche doit être remplacée (environ toutes les 3 semaines lorsqu'elle est utilisée quotidiennement).

Après avoir appuyé sur le bouton-poussoir (13) pour ouvrir le boîtier, attendre quelques secondes avant de retirer la cartouche usagée pour éviter de dégoutter. Avant de jeter la vieille cartouche contenant du liquide nettoyant usagé, la refermer en utilisant l'opercule de la nouvelle cartouche. La cartouche usagée contiendra de la solution nettoyante contaminée.

La cartouche de solution hygiénique nettoyante contient de l'éthanol ou de l'isopropanol (voir cartouche pour spécifications). Une fois ouverte, une partie de la solution s'évaporera naturellement et lentement. Toute cartouche, si elle n'est pas utilisée quotidiennement, devra être remplacée après environ 8 semaines. La cartouche de liquide nettoyant contient aussi un lubrifiant qui peut laisser quelques traces résiduelles sur le cadre de la grille de rasage et à l'intérieur du réceptacle du système Clean&Charge. Ces traces peuvent être enlevées facilement en les essuyant doucement à l'aide d'un linge humide.

Accessoires

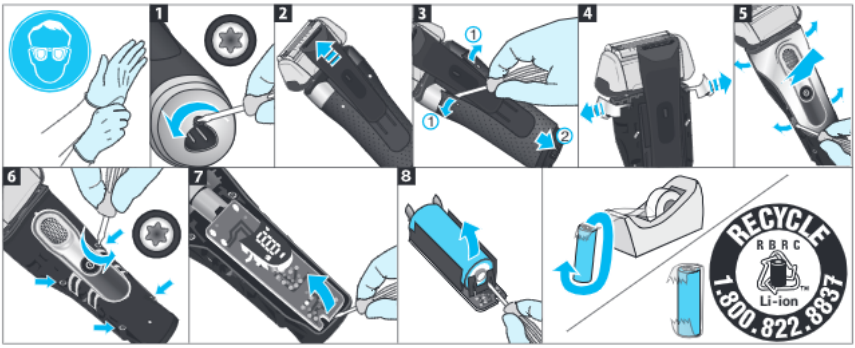
Braun recommande de changer la grille de rasage de votre rasoir tous les 18 mois afin de conserver la performance maximale de votre rasoir.
Disponible auprès de votre détaillant ou d'un centre de services Braun :

- Grille de rasage et bloc-couteaux : 92S/92B
- Cartouche de liquide nettoyant du système Clean&Charge : CCR
- Nettoyant en vaporisateur pour rasoir Braun

Retrait de la pile

Cet appareil contient une pile rechargeable. Avant de se débarrasser de l'appareil, le démonter comme illustré, retirer la pile rechargeable et la recycler ou la jeter conformément aux règlements locaux.

Mise en garde : Le démontage rend l'appareil inutilisable et invalide la garantie.



La cartouche de liquide nettoyant usagée peut être jetée avec les ordures ménagères.

Sous réserve de modifications sans préavis.

Pour les spécifications électriques, voir l'imprimé sur le cordon d'alimentation spécial.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
RASOIR		
Le rasoir ne démarre pas en appuyant sur le bouton de démarrage.	1. Le verrouillage pour les déplacements est activé. 2. Cet appareil ne peut être utilisé avec un cordon d'alimentation.	1. Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt pendant 3 secondes pour déverrouiller le rasoir. 2. Débrancher le rasoir.

Le rasoir ne se charge pas complètement et clignote constamment.	La température ambiante se situe hors de la plage recommandée.	La température ambiante recommandée pour la mise en charge est de 5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F).
La recharge ne démarre pas lorsque le rasoir est branché au socle de branchement ou inséré dans l'appui de recharge/ système Clean&Charge.	1. Le rasoir n'est pas placé correctement dans l'appui de recharge/système Clean&Charge. 2. La recharge peut parfois commencer plus tard (par exemple après une longue période d'entreposage). 3. La température ambiante se situe hors de la plage recommandée. 4. Le cordon spécial n'est pas branché correctement.	1. Les points de contact du rasoir doivent être alignés avec les points de contact du système Clean&Charge. 2. Attendre quelques minutes afin de vérifier si la recharge démarrera automatiquement. 3. La température ambiante recommandée pour la mise en charge est de 5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F). 4. Le cordon spécial doit être fixé correctement en place.
La tête de rasage dégage une mauvaise odeur.	1. La tête de rasage est nettoyée avec de l'eau. 2. La cartouche de liquide nettoyant a été utilisée pendant plus de 8 semaines.	1. Lors du nettoyage de la tête de rasage avec de l'eau seulement, utiliser de l'eau chaude et de temps en temps, un peu de savon liquide (sans particules abrasives). Enlever la grille de rasage et le bloc-couteaux pour les laisser sécher. 2. Changer la cartouche de liquide nettoyant au moins toutes les 8 semaines.
La performance de la pile a diminué considérablement.	1. La tête de rasage est nettoyée régulièrement avec de l'eau, mais elle n'est pas lubrifiée. 2. La grille de rasage et le bloc-couteaux sont usés, donc chaque rasage nécessite plus de puissance.	1. Si le rasoir est nettoyé régulièrement avec de l'eau, appliquer une goutte d'huile mouvement sur la grille de rasage une fois par semaine pour la lubrifier. 2. Changer la grille de rasage et le bloc-couteaux.

La performance de rasage a diminué considérablement.	1. Le système de rasage est obstrué. 2. La grille de rasage et le bloc-couteaux sont usés.	1. Laisser tremper la grille de rasage et le bloc-couteaux dans l'eau chaude, en y ajoutant une goutte de détergent à vaisselle liquide. Ensuite, les rincer correctement et les secouer. Une fois séchée, appliquer une goutte d'huile mouvement sur la grille. 2. Remplacer le boîtier grille de rasage et bloc-couteaux.
Le rasoir s'éteint même si la pile est complètement chargée.	La grille de rasage et le bloc-couteaux sont usés, ce qui nécessite plus de puissance que ce que le moteur peut fournir. L'appareil s'éteint.	– Changer la grille de rasage et le bloc-couteaux. – Lubrifier le système de rasage de façon régulière, surtout s'il est nettoyé à l'eau seulement.
La tête de rasage est humide.	1. Le drain du système Clean&Charge est bloqué. 2. La cartouche de liquide nettoyant a été utilisée depuis un certain temps.	1. Nettoyer le drain à l'aide d'un cure-dent en bois. 2. La proportion d'alcool a diminué, tandis que la proportion d'huile a augmenté. Enlever les résidus à l'aide d'un linge.
STATION CLEAN&CHARGE		
Le nettoyage ne démarre pas en appuyant sur le bouton de démarrage.	1. Le rasoir n'est pas placé correctement dans le système Clean&Charge. 2. La cartouche ne contient pas assez de liquide nettoyant (l'indicateur rouge du niveau de liquide clignote). 3. L'appareil est en mode d'attente.	1. Insérer le rasoir dans le système Clean&Charge (les points de contact du rasoir doivent être alignés avec les points de contact du système). 2. Insérer la nouvelle cartouche de liquide nettoyant. 3. Appuyer de nouveau sur le bouton de démarrage.
La consommation du liquide nettoyant augmente.	Le drain du système Clean&Charge est bloqué.	– Nettoyer le drain à l'aide d'un cure-dent en bois. – Essuyer régulièrement la base.

Service après-vente au Canada

Pour obtenir des services après-vente pour un produit Braun, veuillez composer le 1-800-387-6657 afin d'être dirigé vers le centre de service après-vente agréé Braun le plus proche ou visiter le www.service.braun.com.

Pour obtenir des services après-vente :

A. Veuillez remettre le produit au centre de service après-vente agréé Braun de votre choix, ou;
B. Veuillez expédier le produit au centre de service après-vente agréé Braun de votre choix.
   Assurez-vous de bien emballer le produit.
   Expédiez le produit, port payé et assuré (recommandé).
   N'oubliez pas d'inclure une copie de votre preuve d'achat afin de confirmer la couverture de la garantie, le cas échéant.

Pour obtenir des pièces et accessoires de rechange Braun d'origine :

Communiquez avec un centre de service après-vente agréé Braun. Veuillez composer le 1-800-387-6657 afin d'être dirigé vers le centre de service après-vente agréé Braun le plus proche ou visiter le www.service.braun.com.

Pour communiquer avec un représentant du Service après-vente Braun :

Veuillez composer le 1-800-387-6657.

Garantie de remboursement de 60 jours sur les produits de soins personnels pour hommes

Rasoirs Braun
Tondeuses à barbe Braun

À notre avis, vous serez satisfait de la performance de votre nouveau rasoir ou nouvelle tondeuse à barbe de Braun. Nous suggérons l'utilisation régulière du produit pendant 2 à 3 semaines. Si vous n'êtes pas satisfait de ce produit, veuillez composer le 1-800-211-6661 pour obtenir des renseignements sur la façon de le retourner. Retournez l'appareil et toutes ses pièces dans les 60 jours suivant l'achat. Conservez le reçu de caisse original, le produit, toutes les pièces ainsi que la boîte. Ne vous présentez pas chez le détaillant pour que la garantie soit honorée.

Veuillez noter qu'aucun remboursement ne sera autorisé pour tout appareil endommagé à la suite d'un accident, de négligence ou d'un usage impropre.

Votre produit doit être expédié dans son emballage original, avec votre reçu de caisse indiquant la date d'achat.

Lors du retour du produit, veuillez inclure l'information suivante :

Nom

Rue

Ville

Province

Code postal

Numéro de téléphone

Prévoir un délai de 6 à 8 semaines pour le traitement.

POUR LE CANADA SEULEMENT

Garantie limitée de 2 ans (à l'exclusion de la grille et du bloc-couteaux)

Advenant un défaut de fonctionnement d'un rasoir Braun survenant au cours de la période de deux ans suivant la date d'achat, en raison d'un vice de matériau ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l'appareil à un centre de services autorisé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par une chute, une modification, l'utilisation d'un courant inapproprié, un entretien ou des tentatives d'entretien par des centres de services non agréés, un usage impropre ou abusif, **des anomalies dans la grille de rasage ou par l'usure normale des pièces de la tondeuse.**

Exclusion des garanties : La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun Canada ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use un aparato eléctrico, tome las medidas de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.



Si está desconectada, la rasuradora se puede usar en la bañera o en la ducha. **Por razones de seguridad, solo se puede operar sin el cable.**

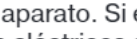
PELIGRO

Para disminuir el riesgo de una descarga eléctrica:

1. El cargador no debe sumergirse bajo el agua ni usarse en la ducha.
2. Si el cargador se cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo de inmediato.
3. No coloque, almacene ni ponga a recargar el aparato en lugares donde pudiera caerse a la bañera o al lavamanos. No coloque o deje caer en el agua ni en otros líquidos.
4. Desenchufe siempre el aparato después de usarlo, excepto cuando se está cargando.
5. Este aparato está equipado con un cable eléctrico especial que tiene integrado un transformador de seguridad de voltaje extra bajo. No cambie ni manipule ninguna de sus piezas.
6. No use extensiones eléctricas con este aparato.
7. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. Supervise detenidamente el uso de este aparato cuando sea empleado por, en o cerca de niños o personas discapacitadas.
2. Use este aparato solamente para los propósitos que se describen en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
3. No use este aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona debidamente, si se ha caído o dañado o si el cargador se ha caído al agua. Envíe el aparato a un centro de servicio técnico para su revisión y reparación.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. No deje caer el aparato ni le introduzca ningún objeto.
6. No lo use al aire libre ni en lugares donde se estén usando productos en aerosol (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
7. No use este aparato si la lámina rasuradora está dañada o rota, pues podría causar lesiones graves en la piel.
8. Siempre conecte primero el enchufe al aparato y luego al tomacorriente. Para desconectar, apague todos los controles y luego desenchufe del tomacorriente.
9. Si enchufa el aparato a un tomacorriente fuera de Norteamérica, use un adaptador que se acople a la configuración para clavijas del tomacorriente.
10. **Precaución:** Este aparato usa una batería que puede ocasionar incendios o quemaduras químicas si se somete a maltratos. No desarme, incinere ni caliente a temperaturas superiores a 100 °C (212 °F).
11. Para recargar la batería, use solamente el cable eléctrico removible que se incluye con el aparato. Si el aparato está marcado 

, use solamente cables eléctricos de Braun con el código 492-XXXX.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Nuestros productos están diseñados para cumplir con los más altos estándares de calidad, funcionamiento y diseño. Esperamos que disfrute su nueva rasuradora Braun.

Importante
¡No abra el aparato! Desarme la batería recargable solamente al final de la vida útil del producto, como se muestra en la sección de desmontaje de la batería, con el fin de desecharla.

Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

Advertencia

Soporte Clean&Charge (no incluido con todos los modelos)
Para evitar fugas de la solución limpiadora, asegúrese de colocar el soporte Clean&Charge sobre una superficie plana. Si hay un cartucho limpiador instalado, no vuelque el soporte ni lo mueva bruscamente ni lo transporte de manera que la solución limpiadora se pueda salir del cartucho. No coloque el soporte dentro del botiquín de pared ni sobre superficies pulidas o laqueadas.
El cartucho limpiador contiene un líquido altamente inflamable, por lo que debe mantenerse alejado de fuentes de ignición. No lo exponga a la luz solar directa ni a personas que estén fumando ni lo almacene encima de un radiador.

No rellene el cartucho. Use solamente cartuchos de repuesto Braun originales.

Rasuradora

1 Cartucho de láminas y cuchillas
2 Botones para liberar el cartucho
3 Interruptor MultiHeadLock
4 Interruptor de encendido y apagado
5 Indicador de carga de la rasuradora*
6 Recortador de vellos largos
7 Contactos de la rasuradora al soporte
8 Botón de liberación de la recortadora de vello largo
9 Entrada del enchufe de la rasuradora
10 Cable eléctrico especial*
10a Soporte cargador* (no incluido con todos los modelos)
11 Estuche de viaje

* el diseño puede variar

Primer uso y carga

Conecte la rasuradora a un tomacorriente colocando el cable eléctrico especial (10) en la entrada del enchufe (9) / soporte cargador (10a) o para los modelos cc a través del soporte Clean&Charge (consulte el capítulo «soporte Clean&Charge»).

Información de carga y operación básica

- Al cargar por primera vez, cargue durante una hora seguida.
- La batería cargada completamente proporciona hasta 50 minutos de rasurada sin cable. El tiempo puede variar según el tamaño de la barba y la temperatura ambiente.
- La temperatura ambiental que se recomienda para la recarga es de 41 °F a 95 °F/ 5 °C a 35 °C. Es posible que la batería no se cargue o no se cargue debidamente en temperaturas sumamente bajas o altas.
- La temperatura ambiental que se recomienda para rasurar es de 60 °F a 95 °F/ 15 °C a 35 °C.
- No exponga la rasuradora a temperaturas superiores a los 122 °F (50 °C) durante períodos prolongados.
- Cuando se conecta la rasuradora a un tomacorriente, el indicador de carga se ilumina luego de algunos minutos.

Indicador de carga de la rasuradora

Estado de la carga

El Indicador de carga de la rasuradora (5) muestra el nivel de carga de la batería cuando está conectada al tomacorriente:

- Durante la carga, el segmento correspondiente de la batería parpadeará.
- Cuando la carga se completa, todos los segmentos de la batería se iluminarán durante algunos segundos y, luego, el indicador de carga se apaga.

Carga baja

La luz de carga baja se ilumina de color rojo cuando se está agotando la batería. No debería tener problemas para terminar su rasurada. Cuando apaga la rasuradora, un sonido le recuerda el nivel de batería bajo. Los últimos 9 minutos de tiempo restante para rasurar se muestran en dígitos (según el modelo / indicador)

Estado de la limpieza (solo los modelos con soporte Clean & Charge)

El indicador de limpieza se ilumina cuando es necesario limpiar la rasuradora en el soporte Clean&Charge.

Seguro de viaje

El símbolo de seguro se ilumina cuando la rasuradora se bloquea para evitar que se encienda accidentalmente (por ejemplo, mientras se guarda en una maleta).

Uso de la rasuradora (vea la fig. A)

Oprima el interruptor de encendido y apagado (4) para operar la rasuradora.

Consejos para la rasurada en seco perfecta

1. Siempre rasúrese antes de lavarse la cara.
2. Siempre sostenga la rasuradora perpendicular a su rostro; es decir, en un ángulo de 90°.
3. Estire la piel y rasure en dirección contraria al crecimiento de la barba.

Interruptor MultiHeadLock (bloqueo del cabezal)

Para rasurar las áreas difíciles de alcanzar (por ej. debajo de la nariz) deslice el interruptor MultiHeadLock (3) hacia abajo para bloquear el cabezal de la rasuradora. El cabezal de la rasuradora puede bloquearse en cinco posiciones. Para cambiar la posición, mueva el cabezal de la rasuradora hacia atrás o hacia adelante con sus dedos pulgar e índice. Se encajará automáticamente en la próxima posición con un clic. Solamente los modelos con el soporte Clean & Charge: Para limpieza automática en el soporte Clean&Charge se debe liberar el interruptor de bloqueo del cabezal.

Recortadora de vello largo

Para cortar las patillas, el bigote o la barba, oprima el botón de liberación (8) y deslice hacia arriba la recortadora de vello largo (6).

Seguro de viaje

- Activación: La rasuradora se bloquea oprimiendo el interruptor de encendido y apagado (4) durante 3 segundos. El bloqueo se confirma con un sonido y se muestra el símbolo de bloqueo en el indicador de carga. Después, el indicador de carga se apaga.
- Desactivación: Oprima el interruptor de encendido y apagado durante 3 segundos para desbloquear la rasuradora.

Limpieza manual de la rasuradora (vea las figuras B y C)

Limpieza bajo agua corriente

- **Encienda la rasuradora (sin conectar el cable) y enjuague el cabezal con agua caliente hasta eliminar todos los residuos.** Puede usar jabón líquido que no contenga abrasivos. Enjuague toda la espuma y deje la rasuradora encendida unos cuantos segundos más.
- Luego, apague la rasuradora, oprima los botones de liberación (2) para quitar el cartucho de láminas y cuchillas (1), y déjelo secar completamente.
- Si limpia regularmente la rasuradora con agua, una vez por semana aplique una gota de aceite ligero para máquinas (no incluido) en la parte superior del cartucho de láminas y cuchillas y la recortadora de vello largo.

La rasuradora se debe limpiar después de cada uso con espuma.

Limpieza con el cepillo

- Apague la rasuradora. Retire el cartucho de láminas y cuchillas (1) y dele unos golpecitos suaves sobre una superficie plana. Limpie la parte interna del cabezal móvil con el cepillo. ¡No limpie el cartucho con el cepillo porque se podría dañar!

El cartucho de láminas y cuchillas se puede colocar de cualquier manera. Esto no afecta el rendimiento de la rasuradora.

Soporte Clean&Charge (no incluido con todos los modelos)

El soporte Clean&Charge ha sido creado para limpiar, cargar, lubricar, secar y guardar la rasuradora Braun.

PELIGRO: INFLAMABLE. EL CONTENIDO PUEDE INCENDIARSE. No fume. Use únicamente en áreas bien ventiladas. Mantenga alejado de las llamas, por ejemplo una llama piloto, y de cualquier objeto que cree chispas, como un motor eléctrico. Almacene bajo llave. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. PRECAUCIÓN: PUEDE IRRITAR LOS OJOS. Evite el contacto con los ojos. **PRIMEROS AUXILIOS:** Contiene etanol. En caso de ingestión, llame inmediatamente a un centro de control de envenenamiento o a un médico. No induzca el vómito. En caso de contacto con los ojos, enjuague con agua por 15 minutos.

12 Entrada del enchufe al soporte
13 Botón de apertura para reemplazo de cartuchos
14 Contactos del soporte a la rasuradora
15 Indicador de carga del soporte Clean&Charge
15a Indicador de nivel de líquido limpiador
15b Luz de estado
15c Indicadores del programa de limpieza
16 Botón de inicio
17 Cartucho de limpieza (no incluido con todos los modelos)

Instalación del soporte Clean&Charge (vea la fig. D)

- Oprima el botón de apertura (13) ubicado en la parte posterior del soporte Clean&Charge para levantar la cubierta.
- Sujete el cartucho limpiador (17) sobre una superficie plana y estable (por ej., una mesa).
- Quite cuidadosamente la tapa del cartucho.
- Deslice el cartucho desde la parte posterior hacia la base del soporte hasta que se coloque en su lugar.
- Cierre la cubierta lentamente presionando hacia abajo hasta que esté asegurado.
- Conecte el soporte al tomacorriente usando el cable eléctrico especial (10) en la entrada del enchufe al soporte (12).

Recarga de la rasuradora en el soporte Clean&Charge (vea la fig. D)

Introduzca el cabezal de la rasuradora con el frente hacia adelante y con el cabezal desbloqueado en el soporte de limpieza. **Importante: ¡La rasuradora tiene que estar seca y libre de residuos de espuma y jabón!**

Los contactos (7) de la parte posterior de la rasuradora deben estar alineados con los contactos (14) del soporte. Empuje la rasuradora para que quede en la posición correcta. Un sonido confirmará que la rasuradora está posicionada correctamente en el soporte. La recarga comenzará automáticamente.

Limpieza de la rasuradora (vea la fig. D)

Cuando la luz indicadora de limpieza ♦ se ilumina en el indicador de carga de la rasuradora, coloque la rasuradora en el soporte Clean&Charge, tal como se describe arriba y presione el botón de inicio (16).

Se analizará el estado de higiene y los indicadores del programa de limpieza (15c) muestran el estado en el indicador de carga del soporte Clean&Charge.

Si la luz de estado (15b) no brilla (el soporte Clean&Charge cambia a modo de espera después de aprox.10 minutos), oprima el botón de inicio dos veces. De lo contrario, la limpieza no comenzará. **Para obtener resultados óptimos durante la rasurada, recomendamos que limpie la rasuradora después de cada uso.**
El proceso de limpieza consiste en varios ciclos en los que la solución limpiadora pasa por el cabezal de la rasuradora. Según el programa seleccionado, la limpieza puede tardar hasta 3 minutos, seguida de una fase de secado activa de aproximadamente 40 minutos, durante la cual un ventilador está encendido.

Luego se reanudará la carga, lo cual se muestra en el indicador de carga de la rasuradora. Una vez que la rasuradora está cargada por completo, el indicador de carga se apaga.

Programas de limpieza

♦ limpieza económica corta
♦♦ nivel de limpieza normal
♦♦♦ limpieza intensiva

Extracción de la rasuradora del soporte Clean&Charge (vea fig. E)

Sostenga el soporte Clean&Charge con una mano e incline la rasuradora levemente hacia adelante para liberarla.

Reemplazo del cartucho de limpieza (vea la fig. F)

Cuando el indicador de nivel (15a) se enciende en rojo de forma permanente, el líquido que queda en el cartucho es suficiente para unos 3 ciclos más. Cuando el indicador
de nivel parpadea en rojo, se debe reemplazar el cartucho (aproximadamente cada 3 semanas si se usa a diario).

Después de oprimir el botón de apertura (13) para abrir la cubierta, espere unos segundos antes de quitar el cartucho usado a fin de evitar que gotee. Antes de desechar el cartucho usado, asegúrese de tapar las aberturas con la tapa del cartucho nuevo, ya que el cartucho usado contiene solución limpiadora contaminada.

El cartucho limpiador higiénico contiene etanol o isopropanol (lea las especificaciones en el cartucho), los cuales, al abrir el cartucho, se evaporan lentamente de forma natural. Si no se usa a diario, el cartucho debe reemplazarse aproximadamente al cabo de 8 semanas a fin. El cartucho limpiador también contiene lubricantes para el sistema de rasurada que pueden dejar marcas residuales en el armazón de la lámina exterior y en la cámara de limpieza del soporte Clean&Charge. Estas marcas se quitan con facilidad pasando suavemente un paño húmedo.

Accesorios

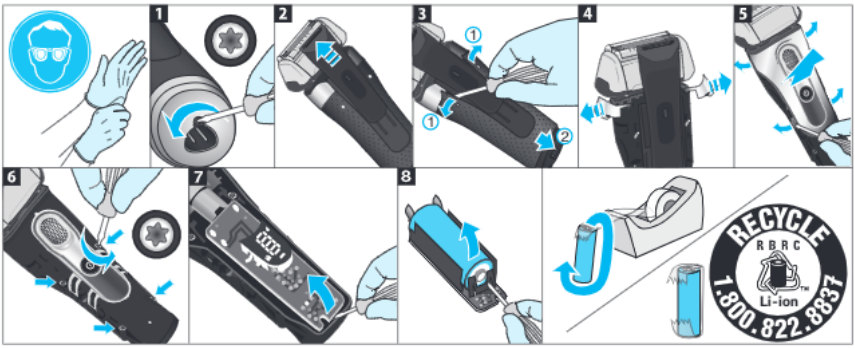
Braun recomienda cambiar el cartucho láminas y cuchillas cada 18 meses para mantener el rendimiento máximo de su rasuradora.
A la venta en su tienda detallista o en los Centros de Servicio Braun:

- Cartucho de láminas y cuchillas: 92S/92B
- Cartucho limpiador del soporte Clean&Charge: CCR
- Atomizador limpiador para la rasuradora Braun

Desmontaje de la batería

Este aparato contiene una batería recargable. Antes de desechar el aparato, desarme el armazón como se muestra, retire la batería y recíclela o deséchela según las normas ambientales locales.

¡Precaución! Desarmar el aparato lo destruirá y anulará la garantía.



El cartucho de limpieza puede tirarse junto con la basura común del hogar.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Para ver las especificaciones eléctricas, consulte el texto que aparece en el cable eléctrico especial.

Solución de problemas

Problema	Causa posible	Solución
RASURADORA		
La rasuradora no se enciende luego de oprimir el botón de encendido.	1. El bloqueo de viaje está activado. 2. Este aparato solo puede operarse sin cable.	1. Oprima el interruptor de encendido/apagado durante 3 segundos para desbloquear la rasuradora. 2. Desenchufe la rasuradora.
La rasuradora no se carga por completo y sigue parpadeando.	La temperatura ambiental se ubica fuera del rango válido.	La temperatura ambiental que se recomienda para la recarga es de 41 °F a 95 °F/5 °C a 35 °C.
La recarga no se inicia cuando se enchufa o se coloca en el soporte Clean&Charge.	1. La rasuradora no está bien ubicada en el soporte Clean&Charge. 2. Algunas veces la recarga podría demorarse (por ej., después del almacenamiento prolongado). 3. La temperatura ambiental se ubica fuera del rango válido. 4. El cable eléctrico especial no está enchufado correctamente.	1. Los contactos de la rasuradora deben estar alineados con los contactos del soporte Clean&Charge. 2. Espere unos minutos y la recarga se iniciará automáticamente. 3. La temperatura ambiental que se recomienda para la recarga es de 41 °F a 95 °F/5 °C a 35 °C. 4. El cable eléctrico especial tiene que estar en su lugar.
Olor desagradable proveniente del cabezal de la rasuradora.	1. El cabezal de la rasuradora se ha limpiado con agua. 2. El cartucho limpiador se ha usado por más de 8 semanas.	1. Al limpiar el cabezal de la rasuradora con agua, use solo agua caliente y de vez en cuando use un jabón líquido (sin sustancias abrasivas). Retire el cartucho de láminas y cuchillas y déjelo secar. 2. Cambie el cartucho limpiador por lo menos cada 8 semanas.
El rendimiento de la batería se ha reducido considerablemente.	1. El cabezal de la rasuradora regularmente se limpia con agua pero no se lubrica. 2. La lámina y las cuchillas están desgastadas, lo que requiere más energía para cada rasurada.	1. Si la rasuradora regularmente se limpia con agua, aplique una gota de aceite para máquinas sobre la lámina una vez por semana para lubricarla. 2. Reemplace el cartucho de láminas y cuchillas.

El rendimiento de rasurada disminuyó considerablemente.	1. El sistema de rasurada se encuentra obstruido. 2. La lámina y las cuchillas están desgastadas.	1. Sumerja el cartucho de láminas y cuchillas en agua caliente con una gota de jabón líquido. Después enjuáguelo adecuadamente y sacúdalo. Una vez que se seque, coloque una gota de aceite para máquinas en la lámina. 2. Reemplace el cartucho de láminas y cuchillas.
La rasuradora se apaga aun cuando la batería está cargada completamente.	La lámina y las cuchillas están desgastadas, lo que requiere más energía de la que el motor puede ofrecer. El aparato se apaga.	– Reemplace el cartucho de láminas y cuchillas. – Aceite periódicamente el sistema de rasurada, especialmente cuando lo limpie con agua solamente.
El cabezal de la rasuradora está húmedo.	1. El drenaje del soporte Clean&Charge está obstruido. 2. Se ha usado el cartucho limpiador durante demasiado tiempo.	1. Limpie el drenaje con un palillo de madera. 2. La proporción de alcohol ha disminuido y la de aceite ha aumentado. Quite los residuos con un paño.
SOPORTE CLEAN&CHARGE		
La limpieza no comienza al oprimir el botón de encendido.	1. La rasuradora no está bien ubicada en el soporte Clean&Charge. 2. El cartucho limpiador no contiene suficiente solución limpiadora (el indicador de nivel parpadea en rojo). 3. El aparato está en modo de espera.	1. Coloque la rasuradora en el soporte Clean&Charge (los contactos de la rasuradora deben estar alineados con los contactos del soporte). 2. Inserte el nuevo cartucho limpiador. 3. Oprima el botón de encendido nuevamente.
Aumentó el consumo de solución limpiadora.	El drenaje del soporte Clean&Charge está obstruido.	– Limpie el drenaje con un palillo de madera. – Limpie la base con regularidad.

Cómo obtener servicio técnico en EE. UU.

Si su producto Braun requiere servicio técnico, sírvase llamar al 1-800-BRAUN 11 (272-8611) para que lo remitan al Centro de Servicio Braun autorizado de su localidad o visite www.service.braun.com.

Para obtener servicio de reparación:

A. Lleve el producto al Centro de Servicio Braun autorizado de su elección, o
B. Envíe el producto al Centro de Servicio Braun autorizado de su elección.
   Empaque bien el producto.
   Envíelo por correo prepagado y asegurado (opción recomendada).
   Incluya una copia del comprobante de compra para corroborar la cobertura de la garantía, si corresponde.

Para obtener accesorios y repuestos originales Braun:

Comuníquese con un Centro de Servicio Braun autorizado.
Sírvase llamar al 1-800-BRAUN 11 (272-8611) para que lo remitan al Centro de Servicio Braun autorizado de su localidad o visite www.service.braun.com.

Si desea hablar con un representante de atención al consumidor de Braun:

Sírvase llamar al 1-800-BRAUN 11 (272-8611).

Garantía de satisfacción con reembolso de 60 días para los productos de cuidado personal para hombres

Rasuradoras Braun
Recortadoras de barba Braun

Cuando haya probado la nueva rasuradora o recortadora de barba Braun, estamos seguros de que estará satisfecho con su desempeño.
Le sugerimos usar el producto regularmente durante 2 o 3 semanas.
Si no está satisfecho con el producto, sírvase llamar al 1-800-211-6661 para recibir instrucciones de cómo devolver el producto. Devuelva la unidad y todas las partes dentro de los 60 días a partir de la fecha de compra. Conserve el recibo de compra original, el producto y todas sus piezas, incluida la caja. No devuelva el producto a la tienda detallista para el cumplimiento de la garantía.

Nota: No se realizarán reembolsos para los productos dañados por accidentes, uso negligente o irracional.

El producto deberá enviarse en su empaque original, con el recibo de venta original que indique la fecha de compra.

Le rogamos incluya la siguiente información al momento de devolver el producto:

Nombre

Calle

Ciudad

Estado

Código postal

Número de teléfono

Espere de 6 a 8 semanas para procesar.

SOLO PARA ESTADOS UNIDOS

Garantía limitada de 2 años

Braun garantiza que este producto Braun no presentará defectos en sus materiales ni en su fabricación durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra original.

Si el producto presentara algún defecto de este tipo, Braun se reserva la opción de repararlo o reemplazarlo sin costo alguno.

Llame al 1-800-Braun 11 (800-272-8611) para que lo remitan al centro de servicio Braun autorizado más cercano o viste www.service.braun.com

Esta garantía no incluye daños causados por accidentes, uso indebido del producto, abuso, suciedad, agua, alteraciones, uso irracional, desgaste normal, reparaciones realizadas o intentadas por agencias no autorizadas o la falta de mantenimiento razonable y necesario, incluida la recarga.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO SE LIMITAN A DOS AÑOS A PARTIR DE LA FECHA ORIGINAL DE COMPRA. BRAUN NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE DAÑOS INDIRECTOS OCASIONADOS POR EL USO DE ESTE PRODUCTO.
Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños indirectos o secundarios; por lo tanto, es posible que la limitación o exclusión anterior no se aplique en su caso.

Esta garantía le concede derechos legales específicos, y es posible que tenga otros derechos legales que varían de un estado a otro.